

LĪGUMA LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU  
KOPĪGĀS DEKLARĀCIJAS

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA  
PAR EIROPAS SAVIENĪBAS UN  
EIROPAS EKONOMIKAS ZONAS  
VIENLAICĪGU PAPLAŠINĀŠANU

Līgumslēdzējas Puses uzsver, cik nozīmīgi ir tas, lai pašreizējās Līgumslēdzējas Puses un jaunās Līgumslēdzējas Puses ratifikāciju vai apstiprināšanu saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām veiktu laikus, tādējādi nodrošinot Eiropas Savienības un Eiropas Ekonomikas zonas vienlaicīgu paplašināšanu 2004. gada 1. maijā.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA  
PAR IZCELSMES NOTEIKUMU  
PIEMĒROŠANU PĒC TAM,  
KAD STĀJIES SPĒKĀ LĪGUMS PAR  
ČEHIJAS REPUBLIKAS, IGAUNIJAS REPUBLIKAS,  
KIPRAS REPUBLIKAS, LATVIJAS REPUBLIKAS,  
LIETUVAS REPUBLIKAS, UNGĀRIJAS REPUBLIKAS,  
MALTAS REPUBLIKAS, POLIJAS REPUBLIKAS,  
SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS UN SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS  
DALĪBU EIROPAS EKONOMIKAS ZONĀ

1. Izcelsmes apliecinājumu, ko izsniegusi EBTA valsts vai kāda jaunā Līgumslēdzēja Puse saskaņā ar preferenču nolīgumu, kas noslēgts starp EBTA valstīm un attiecīgo jauno Līgumslēdzēju Pusi, vai saskaņā ar kādas EBTA valsts vai jaunās Līgumslēdzējas Puses vienpusējiem tiesību aktiem, uzskata par EEZ preferenciālas izcelsmes apliecinājumu, ja:
  - a) izcelsmes apliecinājums un transporta dokumenti ir izsniegti ne vēlāk kā dienā pirms Līguma stāšanās spēkā;
  - b) izcelsmes apliecinājums ir iesniegts muitas iestādēm četros mēnešos pēc Līguma stāšanās spēkā.

Ja preces ir deklarētas ieviešanai no EBTA valsts vai jaunās Līgumslēdzējas Puses, attiecīgi, jaunās Līgumslēdzējas Puses vai EBTA valstī pirms Līguma stāšanās spēkā saskaņā ar tobrīd spēkā esošajiem preferenciālajiem režīmiem starp EBTA valsti un jauno Līgumslēdzēju Pusi, tad arī izcelsmes apliecinājumu, kas izsniegts retrospektīvi atbilstīgi šiem režīmiem, EBTA valstis un jaunās Līgumslēdzējas Puses var pieņemt, ja šādu apliecinājumu muitas iestādēm iesniedz četros mēnešos pēc šā Līguma stāšanās spēkā.

2. EBTA valstis, no vienas puses, un Čehijas Republika, Igaunija, Latvija, Lietuva, Ungārija, Polija, Slovēnija un Slovākija, no otras puses, ir tiesīgas saglabāt spēkā atļaujas, ar kurām ir piešķirts "apstiprināta eksportētāja" statuss saskaņā ar līgumiem starp EBTA valstīm, no vienas puses, un Čehijas Republiku, Igauniju, Latviju, Lietuvu, Ungāriju, Poliju, Slovēniju un Slovākiju, no otras puses, ar nosacījumu, ka apstiprinātie eksportētāji piemēro EEZ izcelsmes noteikumus.

EBTA valstis un Čehijas Republika, Igaunija, Latvija, Lietuva, Ungārija, Polija, Slovēnija un Slovākija ne vēlāk kā vienu gadu pēc pievienošanās dienas šīs atļaujas aizstāj ar jaunām atļaujām, kas izsniegtas atbilstīgi noteikumiem, kas paredzēti Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu 4. protokolā.

3. Trīs gadus pēc attiecīgā izcelsmes apliecinājuma izsniegšanas EBTA valstu un jauno Līgumslēdzēju Pušu kompetentās iestādes pieņem lūgumus pārbaudīt izcelsmes apliecinājumu, kas izsniegts saskaņā ar 1. un 2. punktā minētajiem preferenču nolīgumiem un preferenciāliem režīmiem, un šos lūgumus minētās iestādes var iesniegt trīs gadus pēc izcelsmes apliecinājuma pieņemšanas.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA  
PAR EEZ LĪGUMA 126. PANTU

Līgumslēdzējas Puses apliecina, ka EEZ līguma 126. pantā esošās atsauces uz "Eiropas Ekonomikas Kopienas dibināšanas līgumu" un "minētajā līgumā paredzētajiem nosacījumiem" ietver Protokolu Nr. 10 par Kipru, kas pievienots 2003. gada 16. aprīļa Pievienošanās līgumam.

VIENAS VAI VAIRĀKU  
LĪGUMA LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU  
CITAS DEKLARĀCIJAS

EBTA VALSTU VISPĀRĒJĀ KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA

EBTA valstis ņem vērā deklarācijas, kas attiecas uz EEZ līgumu un ir pievienotas Līguma par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kīpras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanas Eiropas Savienībai Nobeiguma aktam.

EBTA valstis uzsver, ka deklarācijas, kas attiecas uz EEZ līgumu un ir pievienotas iepriekšējā daļā minētā Līguma Nobeiguma aktam, nevar interpretēt vai piemērot tā, ka tas būtu pretrunā šajā Līgumā vai EEZ līgumā paredzētajām Līgumslēdzēju Pušu saistībām.

EBTA VALSTU  
KOPIĢĀ DEKLARĀCIJA  
PAR DARBA ŅĒMĒJU BRĪVU PĀRVIETOŠANOS

EBTA valstis uzsver diferenciācijas un elastības elementu nozīmīgumu pasākumos attiecībā uz darba ņēmēju brīvu pārvietošanos. Atbilstīgi saviem tiesību aktiem tās cenšas Čehijas Republikas, Igaunijas, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pilsoņiem nodrošināt plašāku piekļuvi darba tirgum, lai paātrinātu *acquis* tuvināšanu. Tādējādi pēc Čehijas Republikas, Igaunijas, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās šo valstu pilsoņu darba iespējām EBTA valstīs būtu ievērojami jāuzlabojas. EBTA valstis turklāt iespējami pilnīgi izmantos paredzētos pasākumus, lai pēc iespējas drīz pārietu uz pilnīgu *acquis* piemērošanu darba ņēmēju brīvas pārvietošanās jomā. Attiecībā uz Lihtenšteinu to īsteno saskaņā ar īpašu kārtību, kā paredzēts EEZ līguma V pielikuma (Darba ņēmēju brīva pārvietošanās) un VIII pielikuma (Uzņēmējdarbības tiesības) sektorālajos pielāgojumos.

EBTA VALSTU  
KOPIĢĀ DEKLARĀCIJA  
PAR ELEKTROENERĢIJAS IEKŠĒJO TIRGU

Atsaucoties uz pārejas pasākumiem, kas attiecībā uz Igauniju paredzēti 2003. gada 16. aprīļa Pievienošanās akta 6. pielikuma 8. nodaļas 2. punktā, un 8. deklarāciju par degslānekli, elektroenerģijas iekšējo tirgu, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 96/92/EK (1996. gada 19. decembris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu (Elektroenerģijas direktīvu): Igaunija, EBTA valstis ņem vērā, ka – lai samazinātu iespējamus konkurences traucējumus iekšējā elektrības tirgū – var būt vajadzība piemērot aizsardzības mehānismus, piemēram, Direktīvas 96/92/EK savstarpīguma klauzulu.



LIHTENŠTEINAS VALDĪBAS  
DEKLARĀCIJA

Lihtenšteinas valdība prezumē, ka visas Līgumslēdzējas Puses respektē Lihtenšteinas Firstisti kā tradicionālu suverēna varu un atzītu valsti, kas Pirmā un Otrā pasaules kara laikā pastāvīgi bijusi neitrāla valsts.

ČEHIJAS REPUBLIKAS  
DEKLARĀCIJA  
PAR LIHTENŠTEINAS FIRSTISTES  
VIENPUSĒJO DEKLARĀCIJU

Čehijas Republika atzinīgi vērtē līguma noslēgšanu starp kandidātvalstīm un Eiropas Ekonomikas zonas valstīm kā nozīmīgu soli ceļā uz Eiropas kādreizējās sašķeltības pārvarēšanu un tās turpmāku politisku un ekonomisku attīstību. Čehijas Republika ir gatava sadarboties ar visām Eiropas Ekonomikas zonas valstīm, tostarp Lihtenšteinas Firstisti.

Čehijas Republika kopš savas izveides ir izrādījusi nepārprotamu ieinteresētību diplomātisko attiecību nodibināšanā ar Lihtenšteinas Firstisti. Jau 1992. gadā tā nosūtīja visu valstu, tostarp Lihtenšteinas Firstistes, valdībām lūgumu no 1993. gada 1. janvāra atzīt Čehijas Republiku par jaunu starptautisko tiesību subjektu. Lai gan gandrīz visu valdību atbilde bija pozitīva, Lihtenšteinas Firstiste līdz šim ir izņēmums.

Čehijas Republika nepiešķir juridisku nozīmi deklarācijām, kas nav saistītas ar šā Līguma priekšmetu un mērķi.

SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS  
DEKLARĀCIJA  
PAR LIHTENŠTEINAS FIRSTISTES  
VIENPUSĒJO DEKLARĀCIJU

Slovākijas Republika atzinīgi vērtē līguma noslēgšanu starp kandidātvalstīm un Eiropas Ekonomikas zonas valstīm kā nozīmīgu soli ceļā uz Eiropas turpmāku ekonomisku un politisku attīstību.

Slovākijas Republika kopš savas dibināšanas ir atzinusi Lihtenšteinas Firstisti kā suverēnu un neatkarīgu valsti un ir gatava nodibināt diplomātiskās attiecības ar Firstisti.

Slovēnijas Republika nepiešķir juridisku nozīmi deklarācijām, kas nav saistītas ar šā Līguma priekšmetu un mērķi.

IGAUNIJAS, LATVIJAS, MALTAS UN SLOVĒNIJAS  
DEKLARĀCIJA  
PAR 5. PANTU 38.A PROTOKOLĀ  
PAR EEZ FINANŠU MEHĀNISMU

Igaunija, Latvija, Malta un Slovēnija uzsver, ka 5. pantā izmantotā līdzekļu sadales shēma ir paredzēta vienīgi EEZ Finanšu mehānisma vajadzībām. Tās uzskata, ka šī sadales shēma neiespaido jebkādos turpmākus priekšlikumus par līdzekļu sadales shēmām saistībā ar Kopienas kohēzijas un strukturālajiem instrumentiem.

EIROPAS KOPIENU KOMISIJAS  
DEKLARĀCIJA  
PAR IZCELSMES NOTEIKUMIEM  
ATTIECĪBĀ UZ ZIVĪM UN  
ZIVSAIMNIECĪBAS PRODUKTIEM

Eiropas Kopienu Komisija izskatīs iespēju izcelsmes noteikumus saskaņot līdz 2004. gada 1. maijam.